

**AMBASSADE DE FRANCE AUX ETATS-UNIS**  
Service de coopération et d'action culturelle (SCAC)

---

**CANDIDATURE 2012 A UN  
STAGE PEDAGOGIQUE DE COURTE DUREE (SPCD)**

---

❖ **Conditions de participation**  
*Requirements*

Les candidats doivent :

- être employés à temps plein dans une école américaine accréditée
- enseigner le français ou la culture française au niveau K-12
- être citoyen américain ou résident permanent (les citoyens français ne sont pas admis)
- avoir une excellente maîtrise du français (niveau C1\* minimum)
- ne pas avoir été boursier du gouvernement français au cours des 3 dernières années

\* L'utilisateur de la langue au niveau C1 est autonome. Il est capable d'établir une communication aisée et spontanée. Il possède un répertoire lexical large et peut choisir une expression adéquate pour introduire ses commentaires. Il produit un discours clair, bien construit et sans hésitation qui montre l'utilisation maîtrisée des structures.

*Applicants must be:*

- *full-time teachers in accredited U.S. schools*
- *assigned to teach the French language and/or French culture in grades K-12*
- *U.S. citizens or permanent residents of the U.S. (French citizens are not allowed to apply)*
- *highly proficient in French (C1 level\*)*
- *must not have received a grant from the French government within the last 3 years*

*\* Language users at level C1 are independent. They can express themselves fluently and spontaneously. They have a large vocabulary and can choose the appropriate expression to introduce their comments. They can produce clear, well-structured discourse without hesitation and which shows controlled use of structures.*

❖ **Pièces à joindre au dossier :**

*2 copies of ALL items listed below are required for submitting an application:*

- **Formulaire de candidature avec photo d'identité en couleur**

*Application form with color passport photo attached*

- **Projet pédagogique de l'enseignant** (ne concerne pas les candidats au programme de l'IUFM de Haute-Normandie réservé aux professeurs enseignant dans un programme d'immersion française)

*Applicant's pedagogical project (not relevant for applicants to the IUFM de Haute-Normandie program designed for teachers assigned to teach in French immersion programs only)*

- **Curriculum vitae en français ou en anglais** (il devra faire apparaître clairement la liste des ateliers et formations auxquelles le candidat a participé en qualité d'auditeur ou de formateur, précisant le lieu, le contexte - journées de formation professionnelle organisée par l'école/le district scolaire, salons éducatifs type AATF, ACTFL, etc. - et les dates de ces formations)

*Resumé in French or English (the candidate's resumé or CV should clearly list the workshops and trainings that the candidate either attended or led, specifying the date, location and context - for instance, a day of professional training organized by the school or school district, educational salons like the AATF, ACTFL, etc. - of the training session/workshop.*

- **Justificatif de citoyenneté** (copie du passeport américain ou acte de naissance) ou copie de votre **carte de résident** si vous êtes résident permanent

*Proof of U.S. citizenship (passport or birth certificate) or a copy of your permanent resident card if you are not a U.S. citizen*

- **Attestation d'emploi** à temps plein dans une école accréditée en qualité d'enseignant de français au niveau K-12 (lettre de votre école ou district scolaire)

*Proof of full-time employment in an accredited school, grades K-12 (letter from your school or school district)*

**Tout dossier incomplet sera rejeté / Incomplete applications will be automatically rejected**

### Remarque importante / Important Notice

Si votre candidature est retenue, vous vous engagez :

- à mettre en œuvre le projet pour lequel vous avez été sélectionné (ne concerne pas les candidats au programme de l'IUFM de Haute-Normandie réservé aux professeurs enseignant dans un programme d'immersion française)
- à remettre un rapport de stage au service culturel de l'ambassade de France (SCAC)
- à démultiplier la formation reçue en partageant votre expérience avec vos collègues professeurs de français à l'occasion de salons éducatifs (AATF, ACTFL, etc.), de séminaires de formation organisés au sein de votre école ou de votre district scolaire et à informer les services culturels de votre circonscription des actions réalisées dans ce sens.

*Upon acceptance to this program, you agree to:*

- *to implement the project for which you have been selected (not relevant for applicants to the IUFM de Haute-Normandie program designed for teachers assigned to teach in French immersion programs only)*
- *write a report about your experience for the Cultural Service Department of the Embassy of France (SCAC)*
- *share your experience with colleagues on the occasion of educational salons (AATF, ACTFL, etc.), at your school and in your school district during teaching development seminars, and inform your regional Cultural Services Department of these types of activities*

## DATE LIMITE DE CANDIDATURE (DEADLINE) : 29 février 2012

### ❖ Où envoyer votre dossier ?

Votre dossier doit être envoyé au service culturel de votre circonscription (adresses complètes en p. 3):

*Your application must be sent to the appropriate regional office of the Cultural Service Department (see page 3 for complete addresses):*

Etat de résidence	Service culturel compétent
Alabama	ATLANTA
Alaska	SAN FRANCISCO
Arizona	LOS ANGELES
Arkansas	HOUSTON
California (northern)	SAN FRANCISCO
California (southern)	LOS ANGELES
Colorado	LOS ANGELES
Connecticut	NEW YORK
Delaware	WASHINGTON
District of Columbia	WASHINGTON
Florida	MIAMI
Georgia	ATLANTA
Hawaii	SAN FRANCISCO
Idaho	SAN FRANCISCO
Illinois	CHICAGO
Indiana	CHICAGO
Iowa	CHICAGO
Kansas	CHICAGO
Kentucky	CHICAGO
Louisiana	NEW ORLEANS
Maine	BOSTON
Maryland	WASHINGTON
Massachusetts	BOSTON
Michigan	CHICAGO
Minnesota	CHICAGO
Missouri	CHICAGO
Mississippi	ATLANTA
Montana	SAN FRANCISCO
Nebraska	CHICAGO

Etat de résidence	Service culturel compétent
Nevada (northern)	SAN FRANCISCO
Nevada (southern)	LOS ANGELES
New Hampshire	BOSTON
New Mexico	LOS ANGELES
New Jersey	NEW YORK
New York	NEW YORK
North Carolina	ATLANTA
North Dakota	CHICAGO
Ohio	CHICAGO
Oklahoma	HOUSTON
Oregon	SAN FRANCISCO
Pennsylvania	WASHINGTON
Rhode Island	BOSTON
South Carolina	ATLANTA
South Dakota	CHICAGO
Tennessee	ATLANTA
Texas	HOUSTON
Utah	SAN FRANCISCO
Vermont	BOSTON
Virginia	WASHINGTON
Washington	SAN FRANCISCO
West Virginia	WASHINGTON
Wisconsin	CHICAGO
Wyoming	SAN FRANCISCO
Puerto Rico	MIAMI
U.S. Virgin Islands, Turks & Caicos, Cayman Islands	MIAMI
Bermuda	NEW YORK

**Vous avez une question / if you have any question :** [sucle.washington-amba@diplomatie.gouv.fr](mailto:sucle.washington-amba@diplomatie.gouv.fr)

## Contacts et adresses des services culturels aux Etats-Unis

Consulat Général de France **ATLANTA**  
Service Culturel  
The Lenox Building  
3399 Peachtree Rd NE  
Suite 500  
ATLANTA, GA, 30326  
Téléphone : 404.495.1660  
**Clémentine BERNON, attachée culturelle adjointe**

Consulat Général de France **BOSTON**  
Service Culturel  
Park Square Building, suite 750  
31 St. James Avenue  
Boston, MA 02116  
Téléphone : 617.832.4460  
**Samantha André, attachée culturelle adjointe**

Consulat Général de France **CHICAGO**  
Service Culturel  
205 North Michigan Avenue, suite 3710  
Chicago, IL 60601  
Téléphone : 312.327.5230/35  
**Jean-François Rochard, attaché culturel adjoint**

Consulat Général de France **HOUSTON**  
Service Culturel  
777 Post Oak Boulevard, suite 600  
Houston, TX 77056  
Téléphone : 713.985.3285  
**Charlotte Esnou, attachée culturelle adjointe**

Consulat Général de France **LOS ANGELES**  
Service Culturel  
10390 Santa Monica Boulevard, suite 410  
Los Angeles, CA 90025  
Téléphone : 310.235.3200  
**Etienne Farreyre, attaché culturel adjoint**

Consulat Général de France **MIAMI**  
Service Culturel  
Esperito Santo Plaza  
1395 Brickell Avenue, suite 1050  
Miami, FL 33131  
Téléphone : 305.403.4150  
**Martine Johnston, assistante, coopération éducative**

Consulat Général de France **NEW ORLEANS**  
Service Culturel  
1340 Poydras Street,  
Suite 1710  
New Orleans, LA 70112  
Téléphone : 504.569.2870  
**Philippe Aldon, attaché linguistique**

Consulat Général de France **NEW YORK**  
Service Culturel de l'ambassade de France en résidence à New York  
972 Fifth Avenue  
New York, NY 10075  
Téléphone : 212.439.1400  
**Fabrice Jaumont, attaché linguistique**

Consulat Général de France **SAN FRANCISCO**  
Service Culturel  
540 Bush Street  
San Francisco, CA 94108  
Téléphone : 415.616.4908  
**Ivan Bertoux, attaché culturel adjoint**

Ambassade de France **WASHINGTON**  
Service culturel  
4101 Reservoir Road, NW  
Washington, DC 20007  
Téléphone : 202.944.6052  
**Marie-Catherine Glaser, chargée de programmes**

**Remarque importante : les membres de l'AATF peuvent également être candidat à une bourse du gouvernement français via l'AATF : [www.frenchteachers.org](http://www.frenchteachers.org)**  
**Important notice: AATF members can also apply for French government scholarships through the AATF using the application form available online at: [www.frenchteachers.org](http://www.frenchteachers.org)**

**Vous avez une question / if you have any question: [scule.washington-amba@diplomatie.gouv.fr](mailto:scule.washington-amba@diplomatie.gouv.fr)**